社會版

良友圖書公司響應
簽名支持移民意見

（雲訊）近月來僑胞及各社團對移民政策綠皮書均表關注，且由各社團及熱心公益之社會賢達組成「雲埠華人研究移民政策行動委員會」，該委員會經過對綠皮書進行分析及研究，并列出四項討論移民問題之要點，經已草擬呈文，懇請各社團及各界人士提供意見與批評。該委員會將於本月底將呈文轉達加拿大國會之移民政策特別委員會以表達華人之意見。良友圖書公司同人一致認為該委員會所草擬之呈文確能符合多元文化與平等普及之原則，因此呼籲各僑團僑胞鼎力支持。雲埠華人研究移民政策綠皮書所草擬之呈文，因為移民問題對僑胞是相當重要，而且與每一個華僑團體都是息息相關。良友圖書公司同人懇請僑胞僑團及各大商號簽名贊助，以表支持。簽名越多，呈文效力越大，為僑胞利益着想，請踴躍到各簽名站簽名。雲埠華人研究政策行動委員會現印備草擬呈文要点之中，英文單張，免費奉送以供參攷，歡迎僑胞索閱，請到緬街六四二號良友圖書公司索取。

該公司為方便僑胞簽名起見，由今日起特別延長營業時間中上午十一時至晚上十一時，七天營業云。

孔拿區舉辦開放日

（雲訊）雲埠士達孔拿心理衛生中心及市民協會定期於一九柒五年五月廿五日星期肆下午三時至下午九時，假座喜士定街東六伍九號聯合舉辦開放日，歡迎各界人士光臨參觀，並請指導，並備茶點餉衆。詳址電話五五三：四四零壹。

黃酬世翁逝世訊

（雲訊）老僑黃洪植，字酬世翁，係台山草骨蒲人，向在埠仔做餐館業，早數年退休來雲居住，日前以年高患病，入中央醫院治理，奈藥石罔效，於伍月十五日下午伍時在院逝世，積閱享壽八十有八歲。妻兒媳孫均在大陸。喪事由親友趙善銘，黃石民代為料理，出喪日期未定云。

一夏利福市中華會館
獲欵發展中華文化

（奧太華訊）據加政府內政部多元文化主義部長約翰蒙羅報告：加東那華斯高地省夏利福市中華會館，獲得內政部多元文化主義撥款四千元，其目的為熱習傳統上的中華文化，由一九柒五年三月至一九柒六年三月，該會將主持一連串研討會放映電影，中國烹調藝術班，及中國書法及國畫等，將開課教授云。

一名男子跳橋自殺

（雲訊）雲埠固蘭護街橋，昨有一不知名男子年約二十多歲，自考街坡道上六十英尺處跳下海面自殺，警方未撈獲任何證件。

性教育家發表演講

（雲訊）美國家庭生活及性教育專家「引誘兒童」一書作者約翰史汀軍加，昨在雲埠盤尼社區中央中學校舉行性「教育問題」演講時認為盤尼備學校採用美國式的性教育為不當。

評政府趨向社會主義

加拿大實業協會副會長約翰貝昨在卑詩省實業協會年會發表演講，認為加國聯邦自由黨政府已逐漸趨向社會主義，且無法避免。

購買柏文聯房組

Dogwood Place, 750 E. 7th Ave., 每日下午一時半至七時半歡迎參觀，此間時代共同管理大柏文樓，尚有壹睡房或兩睡房組出賣。包括蒸氣浴娛樂室，關門的停車場，餐爐霜櫃，洗碗機，垃圾機，隨時遷居。電話：Gwen Davis, 874-0027, Chas Hudson 738-4935 洽商。Melton Real Estate (B. C.) Ltd., 879-7571

雅潔入息屋業主自賣

兩睡房，大客廳，大廚房，煤氣餐爐及壁爐，全部地氈，土庫另門戶，有兩睡房，大客廳浴室及廚房，有餐爐霜櫃布簾。出租屋每月四百廿五元，有車房後巷，地段25×120尺，請用英語預約參觀，位於 Lakewood Dr. & 3rd Ave, 取價四萬五千八百元或提還價。電話：291-1924 Jack Khan,

屋主離加自賣

三房一廳，廚大，土庫廁全，內外全新整修，交通便，位於 E. 35 & Prince Albert 價五萬貳千元。電話 327-7275

園口式屋減價圖急賣

取價十二萬九千元，有超二千四百平方尺，位於廣闊平地，屋後有高夫爾球場，在西雲高華 British Properties 四睡房大客廳，小室，家長睡房另有浴室，儲藏地方甚多。電話 922-9419

又Villa Verde, 1611 E. 3rd Ave., Van. 每日下午壹時至八時開放，請親來參觀，此間上等木材，豪華廣闊，共同管理的柏文樓，能屬為你的所有與享受，每組價銀由貳萬九千九百元起，極低廉定銀，并協助找尋財政辦法。電話Mrs. Robertson 438-4000, or Mr. Hudson 738-4935 Melton Real Estate (B. C.) Ltd. 879-7571

三合土樓業出賣

樓上約一千六百平方尺，雅潔聯房組，地面層辦公室兼三架停車位，在 Broadway & Upper Kitsilano 區，取價十二萬五千元，欲知詳情電話Mrs. Cowan 685-5744 or 266-4155 Canada Trust Co.,

請經驗炒炸鑊廚工

長期職工與散工廚，必須熟悉炒鑊與炸鑊工作。電話 922-1533, 2396 Marine Dr., 西雲高華。

宜請識英文唐廚

餐館約於九月一日開張，位於 Clearbrook, Abbotsford 區，上等工金待遇。電話Mr. Willkinson 936-4725 洽，或留下名字電話接洽。

聘請摺褲骨女工一名

須有經驗，如意者請到下列地址與 Wilma 接洽。Drapeshire Clothes 823 Clark Dr. Top Floor

什貨舖請經驗僱員

每星期工資壹百六十五元，六晚工作，每星期五十點，請親臨洽商。Henry's Foodland 4530 Kingsway, Burnaby, B. C. Ph., 434-5810 Dick Chu, Manager,

加拿大 溫哥華 奇華大餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL. 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵飽
社團茶會
各式西餅

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

雲高華 華新書局

給我鬱金香三元 林中一元一次達
芳鄰一元四毛五情痴一元三楊天成
怨女痴男一元二 玲玲三元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星三元
天涯追踪九毛五林茵著星河三元七
古銅色的愛情一元七毛五方琪著
烟波江上愁一元三毛五凌鈴著
點點星塵一元三毛五嚴沁著
失去陽光的人一元三毛五嚴沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
纏夢一元三蕾菩著癡心人三元三
洪流七毛龍驤著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛紹三元七瓊瑤
鐵谷幽魂全三冊四元六毛五倪匡

（另埠另加郵費）
Wan Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每冊三元六毛

復仇谷全四冊五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二冊三元大蕭逸著
柳木劍魂全二冊二元七周矢行著
殘梅俠影全三冊三元七毛五高皐著
金鑲神劍全二冊三元五曹若冰著
魔巾俠全五冊六元七曹若冰著
絕情十三郎全三冊三元九曹若冰著
博命巾全五冊九元八柳殘陽著
鸞腳虎全四冊八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三冊三元五秦紅著
金獅吼全四冊五元二秦紅著
孤劍鶯虹全三冊四元三林斐著
珍珠令全六冊八元二東方玉著
柳字旗全二冊三元六東方玉著
洗心環全三冊四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三冊三元五古龍著
武林外史全六冊拾參元三毛古龍
魔劍恩仇全五冊七元五林非著
八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

AL'S SALAD KING LTD.
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
亞省鮮炸薯條 French Fries 美國烤焗薯仔 Potato Baker
每日有精工鮮製
雜碎菜料 多市沙律 Toss Salad
炒麪菜料 彩虹沙律 Rainbow Salad
鷄丁菜料 椰菜沙律 Cole Slaw
上列產品，專供餐館採用，
確有節省工作時間之效果，
如蒙光顧，無任歡迎。
電話：弍九四、四七九四

新華國貨公司
New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

祖國成藥
新近運到
專治風濕，跌打，補健，療養。
流行感冒等。
並有竹簾畫，貝雕，石雕畫便賣
歡迎參觀．歡迎採購

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊猫牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十弍罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎飲館及家座選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

新盤
Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

▲柏文：八組一睡房靚柏文，六年新位乃巿街夾 Cambridge St. 地位優良，交通方便，首期四萬餘元可成交，開價十四萬九千元。
▲餐館連實業：Fort Langley 靚中西餐館，有停車場，利潤高，開支低為該區獨市生意，最佳機會，切勿錯過，開價十一萬九千元。
▲孖屋：上下兩層孖屋，位兩辣地，年收租六千九百元，開價只七萬九千元，地價便值。
▲三大睡房堅固大屋，兩套浴廁室，位十五街夾 Woodland Dr. 近巴士學校，首期一萬七千元，開價五萬五千元。
▲新屋：雲哥華新屋數棟，要價七萬四千元起。北雲哥華新屋，六萬四千元。
▲菓舖：最佳地段，架撐齊，每月生意三萬餘元，利潤高，開價只六萬九千元。
（以上請問）
楊志清電話：三二四六五八四
伍澤森電話：三二七七八四二

實事實業燕梳有限公司
買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快兼妥

伍澤濂

伍黃秀英

伍澤森 327-7842

▲興旺大街小型雜貨店，日做三百元，另有一廳三房靚屋可住
▲域多利大道近五十四街，一廳三睡房靚屋，土庫全部完成有一廳三睡房，開價九萬九千九，在此物價日暫上昇中誠投資良機
▲東區新屋兩間，兩廳三大睡房，全土庫，前后洋台，屋內有收音機，一切上等設備，可以用舊屋相換，欲購請速
▲唐人街靚亞柏文出讓，十九個單位，各自獨立門戶電錶，多數為兩或三睡房，全年賃滿，每年入息式萬七千餘元，新電錶鋼窗及自動噴水設備，開價二十一萬元

鍾天賜 876-4575

▲五畝地農場在盤尼比 Marine Dr. 附近一廳三房舊屋耕田機及玻璃屋等取價十二萬元先交現款一半據云經營農場對移民申請有助
▲華埠大屋四間（各有兩廳六房及土庫）建築在兩幅地上共取價十一萬五千元
▲入息屋第三街夾域多利，石仔牆，共有三伙，自住一層兩層收租取價五萬餘元
▲餐室兩間均在本埠興旺中心，每日生意兩百多元及三百多元

伍澤濂 733-5743

▲旺區商業樓，頭等租客，有大藥局，樓上有寫字間 及柏文三組，地濶六十尺，樓新廿多年，開價二十一萬五千元
▲新建商業樓，兩個舖位兩組柏文取價十四萬六千元
▲喜士定近緬街商業樓，五十尺濶建築堅固，開價卅三萬
▲緬街夾二十九街街角商業樓，一間大舖位，三組柏文，士德古牆物業高漲中，小商業樓最難尋，開價祇九萬九千五百元

楊志清 324-6584

▲五年新八組柏文，每組一睡房，每年入息壹萬五千元，位於東區時常賃滿，開價十四萬九千元
▲唐人街新屋一間，一廳五睡房，兩副浴室，位於片打街七百號步落，開價五萬九千九百元，銀期可以商量
▲新屋一間，近域多利大道和卅三街，全部華麗完成，一千三百五十平方尺，孖車房，可以利用你的舊屋相換

鍾偉業 325-7496

▲九年新三房兩廳內部靚到一塵不染硬木地台舖名貴新地氈土庫全部完成近十四街夾菲莎街住新屋有租收取價六萬餘元
▲三萬九千五百元買一層寬闊兩房兩廳華貴高尚柏文近喜士定夾乃麼街小型上樓梯為退休及新家庭理想住宅已有多伙華人居住此樓
▲東區交通便利地區兩房一廳及三房一廳抵買住家屋數間土庫另有房及水廁價格四萬餘元因不能畫錄可電話與本人商洽

雷廣庭 926-9771

▲街角靚商業舖，兩舖位三聯房位於西麻素街近華埠，住客自理一切，開價十九萬
▲全新上下層孖屋，每層千一平方尺，兩副浴室兼有壁爐餐室，近唐人街，開價九萬元，抵買
▲石米牆舊屋一間，一廳三睡房，土庫另有兩房，近交通和學校，開價只四萬五千九，請參觀還價